

A békediktátorok vonalzóval rajzolták meg az új államhatárokat és elvágták a gazdasági élet ütőereit

A Zombolya—jánosföldi vasut hetek óta ismét napirenden szerepel. Ezt a vasutvonalat a trianoni békeszerződés, amely a Bánságot ketté osztotta Románia és Jugoszlávia között, megbénította azáltal, hogy a vasutvonal egy kisebb szakasza jugoszláv területre jutott. Ennek folyománya volt az, hogy

az impériumváltozás után a forgalmat nem lehetett megnyitni és tizenegy torontáli közseg vasut nélkül maradt.

Felesleges arról beszélni, hogy ez mit jelent tizenegy olyan közseg részére, amelynek lakossága mezőgazdasággal foglalkozik és terményeit legnagyobb részben kocsin kénytelen vasut hiányában elszállítani. A vasut vezérigazgatósága és az érdekelt közseg között ismételen folyt a tárgyalás a vonalnak forgalombahozataláról, ami olyképpen történt volna meg, hogy a jugoszláv rész helyett román területen néhány kilométeres új vonalat létesítsenek, amely a paragon heverő vonalat bekapcsolja a román államvasut hálózatába. Az új összekötő vonal költségét tizenegy millió leiben állapították meg. Ennek felét pedig a közseg helyezették kifizetésére.

Az érdekelt közseg a vállalt öt és fél millió leiből egy millió és nyolcszáz ezer leit a vasutnál helyezték letétbe, egy további milliót pedig a Victoria-banknál fizették be,

ahonnan azt azonban a bank ismert nehézségei miatt nem lehet felvenni. A vasutigazgatóság erre tárgyalásokat kezdett az érdekelt közseggekkel, amelyeknek azt az ajánlatot tette, hogy az összekötő vonalat nem Zombolya, hanem a Kláriszólók kisállomás felé építi meg. Ezzel a vonal több kilométerrel rövidebb lenne és kevesebbe is kerülne és a közsegeknek a már letétbe helyezett pénzen felül már csak kevéssel kellene hozzájárulni. Ez ellen azonban úgy Zombolya, mint az érdekelt közseggek állást foglaltak azzal, hogy

Zombolyát nem lehet elkerülni, mert a tizenegy közsegből kikerülő termények nagy része Zombolyán talál piacra, vagy pedig onnan továbbítható külföldre.

Ebben az ügyben, mint jelentettük, több közbenjárás is történt a közlekedésiügyi miniszternél, aki megígérte, hogy a kérelmet lehetőleg teljesíteni fogja. A miniszter most a vasuti vezérigazgatóság útján leiratot intézett a temesvári kerületi vasutigazgatósághoz, amelyet jelentéstételre szolgált fel. A jelentésnek ki kell terjeszkednie arra, hogy a jánosföldi vasutvonalnak Zombolyán át való bekapcsolása mennyi költséggel járna és hogy ennek a tervnek a megvalósítása a vasut szempontjából előnyös volna-e, vagy sem.

A háború előtt a Temesvártól Budapestig terjedő vasutvonal fővonal volt.

Ez a vasuti pálya a békekötések következtében három ország között oszlott meg.

Temesvártól Zombolyáig a pálya Romániának jutott, a Nagykikinda és Oroszlámos közötti rész Jugoszláviának ju-

tott és a Szőregtől Budapestig terjedő harmadik rész megmaradt Magyarországnak. A jugoszláv közlekedési miniszterium most arra való tekintettel, hogy a Nagykikinda és Oroszlámos közti szakaszon gyorsvonati közlekedés nincsen, elhatározta, hogy ezt a vasuti fővonalat másodosztályu vonallá építi át. Ilyen módon több kilométer göliát sin, nagymennyiségű talpa és harmincöt köbmé-

ter törött kő szabadul fel.

Ezt a vasuti anyagot a Belgrád és Zágráb között most épülő második sínpar építésénél használják föl.

A jugoszláv vasutigazgatóság ezzel 1,400.000 dinárt takarít meg az anyagon. A Nagykikinda—oroszlámosi fővonalnak másodosztályuval való átépítésén háromszáz munkás dolgozik.

Az európai kisebbségek kongresszusa szeptember tizenhétedikén nyílik meg

A kisebbségi kongresszusnak Bécsben székelő állandó titkársága közli, hogy az európai kisebbségi kongresszus ez évi ülését a tervezett időnél későbbben tartják meg. A kongresszust Genfben tartják tartani, azonban a Népszövetségnek küszöbön álló ülészaka miatt a kongresszust Bernben és nem szeptember 14-én, hanem csak 18-án nyitják meg. A kongresszus szeptember 20-ig marad

együtt. A főtitkárság a kongresszus idejére a berni Savoy-szállóban nyer elhelyezést. A kisebbségi kongresszus elnöke Vilfan József dr. volt olaszországi szlovén kisebbségi képviselő lesz, aki évek óta Bécsben él. Romániából Jakabffy Elemér dr. kamarai képviselő, a Magyar Párt alelnöke és a kisebbségi szakosztály elnöke vesz részt a berni kongresszuson.

Teljesen felesleges védekezni

olyan átlátszó vádak ellen, amelyeket a tulzó nemzeti szovinizmus diktál egyeseknek

Dobrin Kasszius dr. — mint megírtuk — a temesvári városi tanácshoz intézett beadványában kifogásolta, hogy a munkások érdekeinek védelmére alakított bizottságban a munkaadók szindikátusa és a Katolikus Munkásszövetség is képviselést nyert. Szerinte ezek az intézmények kizárólag a magyarosítás érdekében fejtenek ki működést és így képviselőiknek nem lehet helyük ebben a román intézményben. A Katolikus Munkásszövetség központi végrehajtó bizottsága foglalkozott a vádakkal és egyhangulag visszautasította azokat. Azok előtt, kik ismerik munkásságát, teljesen

felesleges védekeznie, már pedig fel kellene tételezni, hogy a városi nagytanács tagja ismeri. Ha ennek ellenére is csomót keres a kákán, úgy ennek tulzó szovinista okai vannak. Ezekről pedig ma vitatkozni, amikor mindenkinek más gondja és dolga van, igazán olyan luxus, melyet csak azok engedhetnek meg maguknak, akiknek gondolatvilága kívül áll az élet realitásain. A Katolikus Munkásszövetségnek ilyen vádak ellen nincsen szüksége védelemre és legkevésbé Páter Lászlónak, akinek önzetlen emberbaráti tevékenysége minden kicsinyeskedésen felül áll.

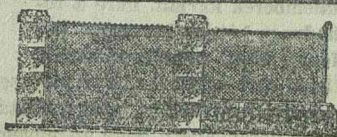
Fokozott munkakedvvel érkezett vissza Temesvárra tegnap délután Pacha megyéspüspök a lourdesi hegyhelyről

Tegnap érkezett vissza Temesvárra Pacha Ágost dr. megyés püspök, aki Ferch Mátyas apátkanonok kíséretében, Lourdesben töltötte pappászentelesének negyvenedik évfordulóját. A józsefvárosi pályaudvaron Magary Pál általános püspöki helynök, Walter József dr. irodaigazgató és Willjung Mihály püspöki titkár üdvözölték a hazaérkezett püspököt, aki ezután autóbá szállt és a püspöki palotába hajtatott, ahol a katolikus papság, a hitközségek képviselői és a hívek sokasága vá-

razokozott. Itt Blaskovics Ferenc nagyprépost először német, majd magyar nyelven üdvözölte a temesvári papság nevében, majd Várneky Ferenc a mehalai hitközség elnöke tolmácsolta üdvözlését és jókívánságát Pacha püspök közelgő névnapja alkalmából. Az erzsébetvárosi hitközség nevében Andressz Ferenc dr. hitközségi elnök köszöntötte a püspököt, aki ezután válaszolt az üdvözlőbeszédre. Már régen óhajtottam Lourdesbe menni, — kezdte meg beszédét a püspök — hogy erőt me-

Vaskapuk és ajtók, diszkerítések

drótfonással kombinálva, szépítik otthonát
Legmodernebb, tartós és olcsó!
Eladás nagyban és kicsinyben
Telefon 3-88



BOZSÁK M. és FIA R.-T.
Sodronykerítés- és lakatosárugyár
Temesvár II., Alsóárok-utca 10. sz.
Fiók: IV., Kossuth Lajos-utca 31. sz.
(Bejárat: Bem-utca)

Augusztus 25-től
Capitolban
Világláger!
**VOLT EGYSZE
EGY ÉNEKE**
100%-os németül beszélő éneklő pompás vigjáték
FRIEDRICH SCHWARZ h
díjnyertes slágere után.
A főszerepekben:
**Szöke Szakáll, Ralph
Roberts, Verebes Ernő
Maria Sörensen és
JEAN MOSCOPOI**
aki románul énekel.
Rendezte: FRIEDRICH ZELM
Kiegészítésül: **FOX-hira**
és a híres **RHODE zen**
Előadások: 6 és 9 óra
Vasárnap: 4, 6 és 9 óra

ritsek munkámhoz. Gyermekkor nem tudtam olyan jól imádkozni, most Lourdesben. Imám közben tam az én papjaimra, hiveimre, a anyámra, aki most lett volna száz Elmondotta azután a püspök, hogy gyönyörű körmenetben vett Nyolcszáz beteg előtt vitték el az szentséget. Megható volt a jelene kor kinyultak a betegek karjai ták, bénák, nyomorékok hangosa mácsolták könyörgésüket. Buzg valamint ambíciója a munka írá vanhárom esztendő kora ellenér fokozódott.

Jubilálnak a lugosi önkéntes tűzoltótestület

A lugosi önkéntes tűzoltótestület az a Déli Hírlap már jelentette, szeptember 3-án ünnepli meg fennállásának nadik évfordulóját. A nagyszabású ségen a Bánság minden részéből résnek a testvéregyesületek küldöt Előző napon, szeptember 2-án este lenc órák a tűzoltóság szerenádó vármegyei prefektus és a tűzoltópá nok tiszteletére, este kilenc órák a Concordia-kertben ismerkedési rendez. Szeptember 3-án reggel hat kor zenés ébresztő után nyolc óra tizenegy között istentisztelet lesz lugosi római katolikus plébániatér ban, a görög katolikus székesegyház görög keleti templomban, a reform evangélikus és zsidó templomokban. egy órák gyülekeznek a Concordia ben, ahol a legöregebb tűzoltóknak tetéseket osztanak ki. Ugyanakkor el zanak a különböző ünnepi beszédek. két órák a tűzoltótestületek a ju egyesülettel az élén diszfelvonulást nak, majd a színházba vonulnak, ahol szór a lugosi önkéntes tűzoltóság, utána a megyei tűzoltószövetség diszkozyülését. Egy órák disze rendeznek. A jubileumi ünnepeke után négy órák tűzoltógyakorlatok ják be.

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DELI HIR

Ma a magyar-osztrák gazdasági Kállay Miklós magyar földügyi miniszter tegnap délután utazott. Most fejeződnek be a magyar-osztrák gazdasági szerződésre vonatkozó tárgyalások és az egyezmény aláírásán jelen lesz Kállay miniszter is.

Előzetes hallgatóságok a szászvárosi Slanici községben a csendfogyta Pantele Viorica bukacsetemi hallgatót, aki szélsőséges iratokat osztogatott.

Halás vendég. Lugoson az Árpád-klik Stier Rózália gyári munkások napokban beállított hozzá Lánna távoli rokona és ismerőse és helyet kért. Stier Rózália átadta a kulcsait, maga pedig munkát. Amikor hazatért, vendégének nyitást talált, de szomorúan tapasztogó hűtlen vendége magával vitte ruháit és ékszereit. Mivel valószínűséggel látott, hogy Lázár Anna Téféféle menekült, a lugosi rendőrség vette a lopásról a temesvári rendőrségnek detektívjei letartóztatott Lugosra szállították a tolvaj asztal

Fürdőállomások. A CFR vezérőrsége Algyógy fürdővárosnak szászalakos vasuti kedvezményt Algyógy fürdőállomása Szászváros Szászvárosra utazók is ötven százalékos kedvezményben részesülnek.

Halás István „Arany szarvas” és sörözőjének ételkülönlegességei. Pénteken: Halászlé, cigány mákkrónival és turós csusza töltes. Szombat: Friss kolbász és hurka, birkás káposzta és vevallacinta. Ezenkívül változatos olgári árakkal.

Kellemetlen kaland részese volt a Károly resicai soffőr, aki a Popescu Simon rendőrfelügyelő felesége is heglalt, Resica felé haladt. Az orron a soffőr egy paraszttal meg-szekérrel találkozott. A parasz-m akartak a soffőrnek kitérni, özte és az ittas paraszttal között támadt. A paraszttal végül is támadt a szekérről és késekkel a ke-m a soffőrt támadták, akit csak közbelépése szabadított ki szot-tott helyzetéből. A garázdálkodó-akat a csendőrség letartóztatta.

**ŐRÖNDÜ - SZARAZ
ARKETTÁ
RIENYKÉPES OLCSÓ ÁRON
KRAUSER TEL. TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-43**

Az országuton elhunyt kereskedő és Németország közötti országuton teg-járókelők egy idősebb férfi holttes-ukkantak. A zsebében talált iratok-derült, hogy Kiss József ötvenöt nagyváradi kereskedővel azonos. A-ostet beszállították Vingára, hol a ha-orvos megállapította, hogy Kiss ha-oka szívizélhűdés volt. Az ügyész-egadta a temetési engedélyt.

Elfelejtettek hazamenni. Schmitz Rózsa-utca 14. szám alatt lakó-ny bejelentette a rendőrségen, hogy-ny és József nevű fiait eltűntek. A-orség rövid nyomozás után elfogta a-keket barátjuknak, Székely Jó-ék, ujkisodai lakásán. A gyerekek-ék, hogy szerdán délután elmentek-ani. A józsefvárosi piacon dinnét-tek és kirándultak Ujkisodára, ahol-ly édesanyjának távollétében nagy-ot csaptak. Közben elfelejtettek ha-mni. A rendőrségen megfedték őket s-adták anyjuknak.

Ma befejezik a londoni buzakonferenciát. A londoni buzakonferencia tegnap egész napon keresztül teljes ülést tartott. Az ülésekkel azért sietnek, mert Bennett kanadai miniszterelnök, aki a konferencia elnöke, holnap minden körülmények között haza akar utazni. Valószínű, hogy a gabonatermelő államok között létesítendő egyezmény ma már aláírásra is kerül. A konferencia lefolyásáról nem adtak ki kommunikét és az egyezmény alapelveit egyelőre nem hozzák nyilvánosságra.

Beütötték éjjel az utcán egy aradi cég temesvári pénzbeszedőjét, akit minden pénzéből teljesen kifosztottak

Szerdáról csütörtökre virradó éjszaka Temesvárott vakmerő rablótámadás történt. A rablást eddig még ismeretlen egyen a Józsefváros olyan helyén követte el, amely tözsomszédságban van a Kossuth Lajos-utcával, ezzel az éjjel-nappal forgalmas utvonallal. Az egyik őrzővállalat éjjeli őr éjszaka ellenőrző útján keresztül haladt az Arany János-utcában és az egyik ház előtti járdán, amely mellett a napokban egy vagon tűzifát raktak le, eszméletlen fiatalembert talált az aszfalton. Az éjjeli őr a sarokra szaladt és odahívta a közelben szolgálót teljesítő rendőrt. A fiatal ember köz-ben magához tért és az őr és rendőr se-gítségével feltápázkodott. Elmondotta, hogy Pártos Sándor, az aradi Sures-cu-cég huszontíz estendő pénzbeszé-dője. Cége megbízásából szerdán Temes-várra jött és több adóstól kisebb-na-gyobb összegeket vett fel. Este féltizen-egy órakor akart Aradra utazni, azon-ban a vonatot lekésté. Erre elment az

Halálozás. Özvegy Tauber Emilné, született Lewy Páva, hosszas szen-vedés után nyolcvankét éves korában el-hunyt. Tauber Emilné annak idején té-sadalmi körökben és a játékonyság ter-sen előkelő szerepet töltött be. Férje ha-lála után azonban visszavonultan élt. Halálát kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése tegnap délután ment végre.

Kereskedelmi hajózás a Dnyeszteren. A közeljövőben összeül egy román-osz-oros vegyes bizottság, amely a Dnyeszteren való kereskedelmi hajózás ügyében tár-gyal. Ismeretes, hogy ennek a tervnek Ti-tulescu régi híve.

Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

Szívizélhűdés ölte meg munka köz-ben. Az erzsébetvárosi Kereszt-tér 2. szá-mu házban dolgozott Nikolits Zsig-mond negyvenhat éves kőműves, aki mun-ka közben tegnap délután hirtelen rosszul lett és mire a segítségére siettek, meghalt. A gyárvarosi Eptóudvar-utcában lakó kő-művest szívizélhűdés ölte meg.

A fürdés áldozata. Ferik Miklós huszonhat éves lippai lakos a Marosba ment fürdeni. Fürdés közben belefutott a folyóba. Holttestét még nem találták meg.

Szeret ön szívből kacagni? Jöjjen el ma és a következő napokon a gyárvarosi „Szarvas kávéház” kertjébe és nézze meg Várdy Aladár humorista és tár-sulatának új műsorát. Kezdeté 10 óra-kor. Belépti díj nincs.

Amikor a kisgyermek egyedül megy fürdőni. Budur Gergely Bem-utca 36. szám alatt lakó kereskedő bejelentette a józsefvárosi rendőrségen, hogy Miklós nevű hét éves fia, aki a Begára ment für-deni, eltűnt. Tegnap délfben a módosi vas-uti hídnál a Bega egy gyermek hulláját mosta ki. A hullában felismerték Budur Gergely kisfiát, akit a józsefvárosi temető halottsházába szállítottak.

Iskolaidényre

kittünő minőségű egyenruhászö-
vetek, takarók, paplanok, vász-
nak, zsebkendők legolcsóbban

KANIZSA divatáruházban

Gyárvaros, Andrassy-ut
Telefon: 19-22

Elite-kávéházba, ahol körülbelül másfél órán keresztül üldögtél, azután az egyik pályaudvar melletti szállodába igyekezett. Hogy az utat megrövidítse, az Arany János-utcán keresztül haladt. Az utca egyik háza előtt egy nagy farakás mellett magas férfit látott állni. Alig ha-ladt el a férfi mellett, amikor suhintást halott, majd a fején erős ütést érzett. Többre azután nem emlékszik.

A rendőr felszólítására belenyult a zsebébe, hogy meggyőződjék róla, meg-van-e a pénze. Megdöbbenve állapította meg, hogy támadója kirabolta és elvitte a pénztárcáját, amelyben 4160 lei volt. Amikor a rendőr a támadás színhelyén körülnézett, a földön iratokat látott. Felszedte azokat és megállapította, hogy azok Pártos Sándor igazoló és egyéb ok-mányai, amelyeket a rabló eldobált. Pár-tos Sándor az éjjeli őr és a rendőr kísé-retében a józsefvárosi rendőrségre ment, ahol az esetről jegyzőkönyvet vettek fel. A rabló kézrekerítésére megindult a nyomozás.

A pénzügyminiszter meglepetést akar szerezni. M a d g e a r u pénzügy-miszter tegnap este ellenőrző körut-ra Erdélybe utazott. A pénzügyminiszter csak egy titkárát vitt magával és nem értesítette előre azokat a pénzügyigaz-gatókat, amelyeket meglátogat. A ki-szemelt városokban mindenütt meglep-tésszerűen akar megjelenni.

Herriot haragos elszólása. Buka-resti jelentés szerint Stoica a Vazul Ro-mánia szófiai követe, aki nyári szabad-ságát Bukarestben tölti, utasítást ka-pott, hogy haladéktalanul térjen vissza Szófiába. Az utasítás arra is vonatkozik, hogy Stoica követ, tegyen bizalmas je-lentést Herriot volt francia minisz-terelnök szófiai tárgyalásairól.

Letartóztatott lugosi betörők. Nem-régiben betörők jártak Kovács Mária lugosi lakosnő lakásán. A betörők azon-ban nem végezheték be munkájukat, mert az éjszaka hazatérő Kovács Mária megzavarta őket, mire elmenekültek, de magukkal vitték az asszony ötszáz lei készpénzét. A lugosi rendőrségnek sike-rült néhány napi nyomozás után a tette-seket Sinka Jenő és Benkő István rovtomultu egyének személyében ki-nyomozni és letartóztatni. Kihallgatásuk után átadták őket a lugosi ügyészségnek.

Dr. Schwartz György orr-, fül-, gége-orvos hazaérkezett. Rendelését megkez-dte. Bul. Reg. Ferdinand 11, Lloyd-sor.

Véres verekedés játszódott le Kos-tély községben Paulescu János és Lungu István községbeli gazdák és Caldara István cigány között. A ve-rekedés során a bicskák is előkerültek és Caldara cigány a hátán súlyosan meg-sebesült. A verekedés ügyében a csend-őrség folytatja a nyomozást.

— Budapest ma kezdődik a nemzet-közi evezős verseny. Az érdeklődést jel-lemzi, hogy negyvennégy külföldi uj-ságíró és tizenöt fotóriporter érkezett Budapestre. A külföldi újságírók között hat román van. A selejtező mérkőzést ma tartják meg tizenkét nemzet evező-sei között.

Szentségimádás a belvárosi plébánia-templomban. Pénteken reggel negyednyolc órakor a belvárosi római katolikus tem-plomban Szentségimádás lesz és egész na-pon át Szentségimádás. A nagymisét ki-lenc órakor tartják. Este hét órakor Szent-ségbetétel prédikációval, melyet Ferch Máttyás apátkanonok, belvárosi plébános tart.

Antiszemitizmus a vörös hadsereg-ben. Moszkvai jelentés szerint a szovjet-kormányt kellemetlenül érintette az a felfedezés, hogy a vörös hadseregben lábra kezd kapni az antiszemitizmus. A kormány erőlyes intézkedéseket tett az antiszemitizmus további térfoglalásának megakadályozására.

Rendőrségi hírek. A rendőrség tetten érte a józsefvárosi állomáson Mihale Jánost és Dragan Jánost, amint az egyik megrakott vasuti kocsi fosztogató-tak. A vasuti tolvajokat őrizetbe vették és kihallgatásuk után átadták őket az ügyészségnek. — Kassik András meha-lai fűszerkereskedő fejlentést tett a rend-őrségen ismeretlen tettesek ellen, akik üz-letébe falpontással behatolva, mintegy há-romszáz lei értékű élelmiszert vittek el.

Orvosi hír. Dr. Róna Nándor bel-gyógyász és tüdőszakorvos tanulmány-utjáról visszatért és újra rendel a Bá-náti Házban (Szentgyörgy-tér). Telefon 16-29.

Vasgárdista tüntetés Medgyesen. Medgyesen szerdán este megjelent a fia-tal Cuz a György, R o b u képviselő és még vagy tíz fiatalember. Valamennyien a vasgárdisták egyenruháját hordták. Csakhamar nagyobb számban gyülekez-tek köréjük szász hitlerista ifjak, akik mind a nemzeti szocialista párt egyenru-hájában jelentek meg. Cuz a szállodá-ban beszédet intézett hiveihez és a ki-váncsiakhoz és amikor a rendőrség eb-ben meg akarta akadályozni, hiveivel a szálloda egyik termében eltorlaszolta magát. A rendőrségnek katonai segítség igénybevételével sikerült az egész társa-ságot a rendőrségre kísérni, ahol a haj-nali órákig hallgatták ki, majd vala-mennyit szabadon bocsátottak.

Felvétel a bukaresti magyar diákot-tonba. Felhívjuk mindazon magyar diákok figyelmét, akik az 1933—34. iskolaévben a bukaresti magyar főiskolai hallgatók ot-tonában szándékoznak lakni, hogy eziránti kérvényüket legkésőbb szeptember 10-ig küldjék be a következő címre: Caminul studentilor maghiari Bucuresti, Str. Sf. Voievozi 50. Minden jelentkező köteles egy-idejűleg beiratkozási díj fejében 220 leif beküldeni, amelyet a kérés elutasítása ese-tén visszafizetnek. Az otthon havi lakbére 400 lei, de szegénysorsu és jó előmenetelű tanulók lakbérkedvezményben részesülnek. Az otthon menzáján a havi étkezés díja 1200 lei. Minden diák beköltözése napján köteles 200 leif befizetni az otthon pénz-tárába az esetleges rongálások kijávitási költségeinek fedezésére.

ADÓFIZETES MUNKÁVAL. A vidéki lakosság megyei és községi adóhátraléka igen megnövekedett. Vannak falusi lakosok, akik már évek óta nem tudták ezt az adójukat megfizetni. A pénzügyminiszter most rendeletet adott ki, amely szerint ezek a hátralékok ezenkívül közmunkában ledolgozhatók. A községi és megyei utjavítási és egyéb közmunkáknál jelentkezhetnek az adóhátralékosok azzal, hogy tartozásukat ledolgozzák. A munka értékét a megyei és községi tanácsok állapítják meg és közlik annak pénzügyi értékét az adóhivatalnal, hogy a ledolgozott összeget az adós adótartozásából írják le.

Emelkedett a vasút utasainak létszáma. A vasuti személyszállító díjszabásnak ez év elején történt csökkentése óta az utasok száma a tavalyihoz viszonyítva tizenöt százalékkal emelkedett. Ennek ellenére azonban az első fél évben a vasút bevétele husz százalékkal kevesebb volt, mint tavaly ugyanezen időben. A teherforgalom a tavalyihoz viszonyítva öt százalékkal emelkedett és ugyanennyivel növekedett a bevétel is.



Iskolatások

rendkívüli választékban legolcsóbban
FEUER I. Mercy-u. 8

Kiegészítették a román—magyar kereskedelmi egyezményt. A román és magyar kormányok között az elmúlt napokban folytatott tárgyalások eredményeképpen a március 31-én létrejött kereskedelmi és gazdasági egyezményt új pontokkal egészítették ki. Az új egyezmény már a legközelebbi napokban életbelép.

— Agyonsújtotta a villám a templom kapujában. Kedden az ország különböző részein zivatarok és felhőszakadások voltak. Darabani községben a zivatar elől négy ember a templom kapuja alá menekült. Valamivel később villám csapott be oda és valamennyit agyonsújtotta. Targul Frumosuban a Negru és Baclui patakok kiléptek a medrükéből és számos utcát elöntötték. Sok házból a lakók kénytelenek voltak elmenekülni. Pacsani határában az árvíz elpusztította a lábon álló termést. Sok helyen a vasuti forgalomban is zavar állott be a záporokozta áradás miatt.

Hajószámra ajándékozzák el a brazil kávékat. Megemlékeztünk már róla, hogy Braziliában a bőséges kávétermés óriási gondot okoz a kormánynak. A mult esztendőből még nagymennyiségű kávékészlet van, amelyet a legalacsonyabb árak mellett sem tudnak eladni. A kávétermelők rengeteg kávé semmisítenek meg, de még így is óriási a felesleg. Ezért most elhatározták, hogy mindazoknak az államoknak, amelyekből egy bizonyos mennyiségben felül kapnak megrendelést, egy-egy hajórakomány kávé ingyen bocsátanak rendelkezésre. Ezt a kávékat az illető kormányok a munkanélküliek között fogják szétosztani.

* A beiratások a temesvári piarista líciumban augusztus 25—31 között lesznek. A beiratáshoz szükséges a tanuló születési bizonyítványa és keresztlevele, iskolai bizonyítványa, újraoltási és állampolgársági okirata. A javítóvizsgálatok szeptember 1. és 2-án 8 órakor lesznek, míg az első osztályba a felvételi vizsga szeptember 4-én reggel 8-kor a román nyelvből és a számtanból. Az ötödik osztályba a felvételi vizsga időpontja az intézeti felvételi táblán utólag fog közöltetni. Az évi tandíj 4000 lei, amelyből az első 1000 lei a beiratásnál fizetendő; beiratási díj 320 lei, ismétlőknél még külön 500 lei ismétlési díj. Internátusi évi díj 16.000 lei. Szeptember 15-én 10 órakor Veni Sancte és törvényt magyarázat. 16-án első előadási nap.

Sport

A zombolyai egyletek komolyan felkészülnek hogy méltón szerepelhessenek az első osztályban

Ismeretes, hogy a Hertha a Kadimával lejátszott selejtező mérkőzés következtében bejutott az első osztályba. Ugyancsak bekerült az első osztályba a ZsSE is, mely a második osztály múlt évi bajnokságának egyik csoportjában az első helyen végzett. A ZsSE vezetősége minden előkészületet megtett, hogy a csapat az első osztályban megfelelően

szerepeljen és hogy bebizonyítsa, az első osztályba való besorozása megérdemelt volt. Mint hírlak, a ZsSE több kitünő játékoskal gyarapodik és így meg van rá minden remény, hogy mindkét zombolyai egyesület a temesvári kerület első osztályában a számára megfelelő helyet elfoglalhassa.

Nagy érdeklődéssel várják a fővárosban a Ripensia bukaresti mérkőzését a Ferencvárossal

Bukarestben két napon át vendégszerepel az elmúlt vasárnap nálunk szerepelt budapesti Ferencváros együttese. Első napon a bukaresti Juventussal, a másik napon, augusztus 27-én, vasárnap a Ripensiaival mérkőzik a kitünő zöld-fehér együttes. Mint a Déli Hírlap elsőnek jelentette, a Ferencváros hatalmas, 7:0 arányú győzelmet ért el Aradon az AMTE ellen és így Bukarestben óriási érdeklődéssel várják a Ferencváros vendégszereplését. A Romcomit-pályát, ahol a mérkőzések lezajlanak, erre az alka-

lomra megnagyobbították, úgy hogy tízezer nézőre számítanak Bukarestben.

Nagy érdeklődés előzi meg egyébként a Ripensia vendégszereplését és az ottani lapok kiemelik, hogy a Ripensia, amióta Románia bajnokcsapata lett, először szerepel a fővárosban és a bukaresti közönségnek alkalma lesz ezenkívül a Balkán-kupamérkőzéseken résztvevő kitünő válogatottak: Kotormányi, Lakatos, Bindea, Ciolac és Dobai játékában újra gyönyörködni.

Helytelenítik egy romániai játékosnak külföldre való eladását, de azzal nem törődnek, hogy az egyesület hogyan éljen meg

Kimondottan két egyesület magányába történik beavatkozás akkor, amikor felelőssé teszik a NAC vezetőségét azért, mert az ország egyik legjobb játékosát, pénzösszeg ellenében szélnek eresztette. Bármennyire is fájjaljuk, hogy egyik kitünő játékos hagyja itt az országot és egyesületét, mégis igazat kell adnunk a vezetőknek.

A NAC egyesületének fentartása épen úgy, mint más sok nagy egyesületnek a fentartása, sokba kerül. Ha deficittel működik az egyesület, ha játékosokt kell drága pénzen megszerezni, vagy ha a sérült játékos gyógyítására nincsen elegendő pénz, akkor az illetékesek meghúzódnak és nem sietnek a megszorult egyesület segítségére. Amikor több kitünő játékos minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül hagyta itt az országot és egyesületét, akkor jogos volt a feljajdulás, de most, amikor egy játékos eladá-

sáról van szó, melyből az eladó egyesület is szép hasznot huz — egymillió lei — és a távozó játékos is megtalálja számítását, akkor nincsen helye a feljajdulásnak. Kár minden jó játékosért, aki itt hagy bennünket, de kár minden egyesületért, mely anyagi gondok miatt tönkremegy. Ha a NAC-vezetők úgy látták józnak, hogy egyik legjobb játékosukat áruba bocsássák, ám ez az ő dolguk. Ebbe nem lehet és nem is szabad beavatkozni éppen a fentebb említett okok miatt: mert senkisé nem tudhatja, hogy egy egyesület anyagi bázisa hogyan áll.

A játékoseladás ügyben érdekes azonban, hogy maga a NAC vezetősége is — egyelőre — féltékenyen őrzi az eladás titkát, mert hivatalosan közölte a bukaresti sportszövetséggel, hogy Bodola eladásáról mit sem tud. Ami természetesen nem jelenti azt, hogy a játékos nem adják el, sőt...

Társasutazás Szegedre a „Szegedi Hét“ alkalmából a Központi Bank menetjegyirodája rendezésében

Indulás Temesvárról szeptember	3-án reggel	8:05-kor
Érkezés Szegedre	3-án d. u.	13:54 "
Visszaindulás Szegedről	6-án d. u.	13:55 "
Visszaérkezés Temesvárra	6-án este	21:40 "

Kollektív utlevél

Szükséges okmányok: Állampolgársági másolat, piros igazolvány, férfiaknak a cercul de recrutare igazolványa. Részvételi díj oda és vissza vasuton III. osztályon, számozott helyekkel, vizum és utlevéllel 915 lei
Saját utlevéllel rendelkezőknek 715 "

250 személy jelentkezése esetén 200 leit visszatérítünk

Jelentkezési határidő visszavonhatatlanul:

Kollektív utlevélhez augusztus hó 29-én, déli 12 óra.
Egyéni utlevélhez szeptember hó 2-án, déli 12 óra.
Jelentkező hely: Déli Hírlap kiadóhivatala.

Afilialások

A bukaresti sportszövetség végül álla a IOGT, CFR és Dettai Afilialákat, míg a Politechnika szintén afiliala.

Szabálymódosítás is lesz

A bukaresti szövetség mai ülésén a már közölt beadványok a szabálymódosításokat is tárgyalják s valószínű, hogy ezirányban egyébként változatlan érdeklődés kintenek sportkörök és valószínű tartják, hogy a sorsolást megvárják, mert a sorsolás alkalmával mulasztások történtek.

A megoperált futballista

Zecsevics Dragoljub, a bukaresti Jugoszlávia futballcsapat ismert játékosa a lábán sérülést szenvedett, a következtében hosszabb ideig nem lehet. Egyesülete most felküdte pestre, ahol Molnar Jenő dr., ballisták híres orvosa megoperálja.

Színház

Nyári színház. Temesvár közönségének érdeklődést tanúsít a magyar pad iránt és naponta megtölti a gyársörgyárudvar helyiségét. Ma este a lita című operettpremier előkészülvő tekintettel az előadás szünetel.

Heti műsor:

Szombat este 9 órakor: Manolita.
Vasárnap délután 6 órakor: Zecsevics macska. (Operett. Nagyon olcsó helyek.)
Vasárnap este 9 órakor: Manolita.

Mozi

Mozik műsora:

Péntek, augusztus 25.

Apollo-mozi: Diákszálloda.
Forum-mozi: Fején álló város.
Capitol-mozi: Volt egyszer egy ének.

Szerkesztői üzenetek

K. József, Temesvár. Vegyen részt a lejtésen és jelentse be óvását. Nem ha azt írásba foglalva adja át. Mindenre kérje, hogy óvását jegyzőkönyvbe gyék. Természetes, hogy felszólítás és állítását igazolnia kell.



Gumibélyegző
olcsón és gyorsan készült
FENYŐ
Pimișoara, Str. Alba Iulia
Telefon 19-51

Gazdák figyelmébe

A gabonát és mindennemű terméket értékesítő kerületi szervezetek, TIM a București Centrala Cooperativa Import-Export kirendeltsége Timișoara Str. Eminescu No. 6. Tel.-szám 10-megkezdte működését.

Vesz és elad mindennemű termékét kizárásával legmagasabb napin.

Gazdáknak mindenkor szakszerű világozással rendelkezésre áll.

Tartóshullám

6-9 hónapi garanciával

J. WALTRICH
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.



A szerző előszava

...: históriát mondok én, mi-
... csodálatos Rasputin élettör-
... hogy okuljon, álmélkodjon
... zenki, aki elolvassa. Mert tör-
... ma is bámulatos dolgok e föl-
... lménk föl nem ér, hiába ta-
... kes tudálékossággal. Nagy a
... ök a folyása. Mindaddig, amíg
... esnek, akadnak csodálatos em-
... neknek hatalma titkosabb még a
... s. A táltosok fajtája nem mu-
... vágból. Csak hogy eltelik olykor
... rültök is, míg egy-egy születik.
... bbbak ők, mint a fehér holló.

... szági néhai Rasputin is, —
... josnak számított, amíg élt.
... eírom csodálatos élete sorát,
... intem az olvasót, nehogy azt
... n, hogy ujjamból szoptam, amit
... ogy talán Oroszországot járt
... meséit toldom. Vagy men-
... kból élek. Nagyon bánnám, ha
... yi volna a hitelem. Amit én
... komolyan mondom. És amit
... zt jó konyhából vettem. Abból
... yomatott könyvből, amikkel
... tne akár egy szekér is, ha
... összeszednék, amit Rasputinról
... ztek a nagy életírók és krónika-
... s a leveleket sem kíméltem. Ma-
... iklós cárnak felséges feleségé-
... atott levélváltását is átböngész-
... akhogy ne tamáskodjék bennem
... ó, ha majd olyat hall, olyat lát
... is, amire méltán azt mondhat-
... t már édes uram, én ezt hiszem
... nem is. Én a valóságot írom úgy,
... megtörtént. Van kire, van mire
... odnom, — láthatja a szíves ol-

... a már kiöntöm a szívemet, meg-
... mást is. Száraz volna a sok ada-
... csak úgy sorolnám fel őket ride-
... ínt a telekkönyv. Utóvégre mégis
... gény, amit írok. Ha igaz is, regé-
... kell, hogy igaz legyen. Legyen
... rdekes. Sírni is lehessen, meg ne
... rajta. Nem ma veszem először
... be a tollat. Hogy ne tudnám, hogy
... a közönséges beszéd és más az
... én tehát kicsit kifófázom a mon-
... balomat, ünneplő köntösbe öltöz-
... szavakat és felékesitem a történe-
... gy, ahogy illik. Mint, ahogy a be-
... s szebb mint közönségesen, ha
... útoron, lakodalmon, vagy temet-
... mondják.

... nap indul a regény. Békében kezd-
... a világháborúban folytatjuk és
... átjuk azt is, hogyan bukott sirba a
... k országa, — ahogy figyelve követ-
... Rasputin nag. parasztszímái nyo-
... Mindenhova elvezetnek bennünket
... a nehéz csizmák, ahogy elindulnak
... sibériai kunyhókból és végig lépkednek
... hási birodalmon. Betapodnak ottho-
... n e csizmák még a cári palota leg-
... bbb szobájába is, amelynek egyet-
... remtett lélek sem lépheti át a kü-
... ét.

... asputin, az egykori koldusszegény
... gó, közönséges nevén Grigori Jefe-
... rics, számos korbárlásai közben eljut
... tőpétervárra és ime máról-holnapra

arra ébred mindenki, hogy ez a sibériai
csavargó már nagyobb ur a cárnál is.
Csak, hogy éppen nem teszi a fejére, de
láthatatlanul már ő viseli, a koronát.

Természetfölötti erő árad a paraszt-
ból. Műveletlen és mégis, mintha min-
dent tudna. Már a nézése sem olyan mint
másé. Soha senki sem állja a tekintetét.
Meggzavarodik tőle. Pedig Rasputin nem
árt, — inkább gyógyít vele. Tudós or-
vostanárok gunyosan nevetnek rajta. De
egyszeribe leesik az álluk, mikor megin-
ditja a félhalottat. Mondogatják zavart-
an: szuggeszció. Hát tedd meg, ha tu-
dod! Rasputin feltárja a jövőt — és úgy
lesz. Mindenki ámul. Vannak, akik imád-
ják, vannak, akik reszketnek tőle. All-
nak némelyek középpútt is, habozva, —
hogy szent-e vagy ördög? A hír pedig
száll és betölti az egész országot, —
megérkezett Szentpétervárra Rasputin,
a varázsló, a csodaorvos, a jövőbelátó
ember.

De ugyanakkor beszélnek mást is.
Hogy Rasputin háza boszorkánytanya.
Éjjel-nappal orgiákat ülnek ottan, se
mértéke, se tisztessége a hazug szent-
nek. Egyszerre volt jó is meg rossz is a
híre. És mindkét híradásnak igaza volt.
Mert, amilyen bámulatos Rasputin sok
nagy tulajdonsága, mindezzel ellentét-
ben épp oly szodomaian feslett volt való-
ban az életmódja is.

Én nem vállalom azt, hogy fehérre
meszeljem azt, ami fekte. Megmondom
tehát nyíltan, hogy példátlan dózsölések
folytak e házban, ahol inkább gyakorta
történt, mint ritkaság, hogy dísznőmód
lerészegedett Rasputin bátyánk. Bár-
merre fordult, kocsin hordták utána a
nehéz butéliás borokat, amit pedig a
nőkkel végbevitt, az a soknál is több.

Neki az mindegy volt, hogy ifju szüz,
vagy hitese feleség, egynek sem volt bé-
kessége tőle. Igaz, hogy látni kellett vol-
na azt is, hogy kellették magukat a fe-
hérsépek. Állandóan ott forgolódtak há-
za táján a parasztnyecskek, színész-
nők, grófnék és princesszek.

— Szívesen látlak, Rasputin, jöjj hoz-
zám, Rasputin, nyitva lesz az ajtó, Ras-
putin, — hívogatták egész nyíltan, szem-
mérmetlenül. Az egyik támogatást akar.
A másik férjének állást, a harmadik
megkívánta a híres embert, sorjában
mindeniknek akadt valami jogcime.

Ha már így ajnarozták Rasputint a
szépek, ne csodálkozzunk, hogy neki is
megnőtt a szarva. Hogy a végén már
maga is úgy hitte, hogy minden virág
csak azért nőtt, hogy ő leszakítsa. Az-
után van itten valami köze a férfibátor-
ságnak is a dologhoz. Ne vegye senki se
zokon. Mert, ha már így felkinálkoznak
az asszonynepek, — én nem tudom,
hogy nem jobb-e, ha inkább azt vállalja
az ember, hogy veszedelmes szoknyava-
dásznak tartásák, mintsem, hogy kétezer
év után is mulassanak rajta, mint bibliai
Józsefen, aki eliramodott akár a nyul,
mikor egyedül találta csinos Putifárnét.
Mert furcsa ám a világ. Fennhangon azt
mondja: jól tetted, József, — alattom-
ban meg úgy fizet az erénynek, hogy na-
gyokat nevet rajta.

Fizetségről esvén a szó, előveszem
Rasputin másik bűnlajstromát is. Az el-
lene a vád, hogy minduntalan megfizet-
ték, megvesztegették azért, amit tett,
vagy majd tegyen. Vegyük csak köze-
lebről szemügyre ezt a dolgot. Ugy volt
bizony a pénzzel is, hogy legtöbbször a
markába nyomták, mikor még nem is
tudta, hogy miért. Elég, ha az tudta, aki

adta.
Oroszországban az volt a rend, hogy
a pórnak vagy polgárnak minden lépés-
ért fizetni kellett. Beléphetett akármil-
lyen hivatalba, — addig mélyen aludt az
ügye-baja, amíg nem csusztatott néhány
rubelt a hivatalnok kezébe, emlékezte-
tésekképpen. Meg kellett kenni az igazsá-
got, meg kellett kenni a képviselőket,
még magát a minisztert is. Mert a nagy-
urak talán még jobban vesztegettették
magukat, még inkább loptak, mint a ki-
csik. Nem volt itt egy egyenes gondolat,
egy egyenes lépés.

Szinte hallom az olvasót, amint álmél-
lódva felzug, amint hitetlenül rebegi —
hát ez is lehetséges, hát így is lehet?
No, ilyeneket is csak azért mesél az ur,
mert messzi van Oroszország, meg el-
telt már az idő is, hogy odamenjünk és
megnézzük.

Nos énnekem nagyon rövid a vála-
szom. Ahány ház, annyi szokás. Ugy
volt, ahogy mondom. Egy fikarcnyit
sem engedek belőle. Majd bizonyítja az
írás, hogy a legnagyobb állásokat is úgy
adták, vették, kínálgatták, mint a fejős
tehenet a vásáron. És Rasputin, rette-
netes hatalma a cárral való komázása
révén, ott állott az országos vásár kö-
zepén.

Elég volt egy szava, hogy miniszter,
generális, vagy püspök legyen, — akit ő
akart. Elt is a szavával, — sokszor hi-
bázva is, vagy könnyelműen, de nagyjá-
ban mégis országa boldogulását nézte.
Mindenekelőtt szíven viselte és sajnálta
az ő sokmilliónyi orosz népét és nem
adta fel még hatalma csucsán sem jó-
maga parasztságát. Maga a cárnó hi-
mezte fenséges kezeivel az ingét, de az-
ért ő még a ruházatában is megmaradt
parasztnek. Még csak gazdagságra sem
vágyódott. Pedig szerezhett volna bir-
tokot, akár egy kisebb ország. Hiába
szállott a pénz feléje, mint a pelyva.
Nem melegegett meg nála. Ahogy kapta,
ugy adta. Minden áldott nap azonmód
szétszórta a szegények között.

Akkor is az ő szenvedéseikre gondolt,
millió és millió ártatlan szegény ember
kiontandó vérére, mikor kétségbeesetten
ellenkezett a háborút. Óriási hatalmával
küzdött ez ellen, nem törődve, hogy a
háborus párt épp ezért életére tör. A cár
hallgatott rá. Talán nem is történt vol-
na meg az orosz hadüzenet, — ha ő nem
feküdt volna épp ebben az időben me-
rénylő késétől találva, félholtan — bete-
gen. Még a béke is előbb jött volna, ha
minden úgy lehetett volna, ahogy ő
akarta. Rasputin gyors különbékét
akart és szabadságot a népek. Mert
őneki ez volt az álma: — egy felszaba-
dult, boldog parasztszék a cár jogara
alatt.

Hibái nagyok voltak, — nem leplez-
tem. Egész életét elborították a kicsa-
pongások, a borgóz és az érzéki testiség.
De a szíve a legmelegebb, a legjobb, em-
berséggel dobogó szív volt. Hü, igaz,
gyémántszíza sziv, minden elesett, szeg-
ény, nyomorult orosz testvére számára.

Veress Sándor.

Közgazdaság

**Megváltoztatták az árutőzsdei szokványokat és ötven
százalékos vasúti kedvezményt kérnek a tőzsdére
utazó vidékiek számára**

A temesvári árutőzsde tanácsa Bre-
ben a r i u Vazul elnöklete alatt tegnap
este gyűlést tartott, amelyen az elnök
előadta, hogy célja a termelőket és az
eladókat egymáshoz közelebb hozni és
ezért átiratot intéz a közlekedésügyi mi-
nisteriumhoz, kérve, hogy hetenként
egy tőzsdenapon százötven kilométeres
körzetben ötven százalékos engedményt
adjon a tőzsdére igyekvőknek. Elhatá-
rozták ezenkívül a tőzsdei szokványok

olyan megváltoztatását, hogy a buzánál
az idegen testek többletkvótája az eddigi
két százaléki helyett három százalékos
lesz. Az eddigi öt százalékos többlet pe-
dig tízre emelkedik. A bonifikációk
ügyét is rendezték, amennyiben ki-
mondták, hogy a 76 kilogramos szok-
ványbuzát, amely háromtól tíz százalé-
kig tartalmaz idegen testet, egy százalé-
kos bonifikációval kell átvenni.

Üzletlenn volt a tőzsde. A temesvári
tőzsde tegnap a malmok tartózkodása
miatt üzletlenn volt. Az árak ingadozóak.
A minisztérium utasította a tőzsdéket,
hogy naponta részletes jelentésben ismer-
tessék az aznap kötött üzleteket, hogy a
fedezetlen határidő üzleteket eleve meg-
akadályozhassák. Az árak a következők:
Buza prompt 305—310 lei, jövő heti szállí-

tásra 305—310, szeptemberre 310, októ-
berre 315—320, tengeri 160, zab 160, árpa
140, rozs 240, repce 650, káposzta 650,
tökmag 530, lisztek: 30/70-es kismalmi
liszt zsákkal 550 lei, négyes kenyérliszt
zsákkal 520, nullásliszt zsákkal 620, láb-
liszt zsák nélkül 120 és korpá zsák nélkül
80 lei százként a bányási feladóállo-
másról.

Rádió

Péntek, augusztus 25. Bukarest. 11: Könnyű zene. 2: Zenekari hangverseny. 6: Román zene. 7.15: Román népzene. 8.40: Operazene, utána jazz-zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Cigányzene. 2.30: Gramofonzene. 4.30: Diákfélóra. 5: Móricz Pál elbeszélése. 6: Liszt Ferenc családja és az Eszterházy hercegek. Hárích János dr. előadása. 6.40: Szalonzene. 8: Schmidt Ferenc dr. előadása. 8.30: A magyar cimbalomötös hangversenye. 9.20: Tasnády Ilona és Náday Béla jeleneteket és verseket adnak elő. 10.10: Hangverseny. 11.30: Zenekari hangverseny. Bécs. 1: Könnyű zene. 6.15: Énekhangverseny. 8: Tarka-est. 9: Zenekari hangverseny. 1.5: Gramofonzene. 1.35: Cigányzene. 7: Gramofonzene. 9.30: Zenekari hangverseny. 10.15: Oboahangverseny. 10.45: Zenekari

hangverseny. 11.30: Táncczene. Breslau. 5: Hangverseny. 5.50: Hangverseny. 11.40: Harmoniumhangverseny. 12.10: Cigányzene Budapestről. Lépese. 5.10: Szórakoztató zene. 9: Hangverseny. 11.30: Szórakoztató zene. Milánó. 6.15: Kamarazene. 7.40: Gramofonzene. 8.40: Gramofonzene. 9.15: Hangverseny. München. 5.30: Hangverseny. 9.25: Citerahangverseny. 9.40: Az elvarázsolt kastély című operett előadása. Prága. 6.45: Gramofonzene. 9.10: Hangverseny. 9.35: Schrammelzene. 10: Zenekari hangverseny. Róma. 6.20: Hangverseny. 10.45: Hangverseny. Strassburg. 6.15: Gramofonzene. 7: Kamarazene. 8.15: Gramofonzene. 9.30: Ünnepi hangverseny. Stockholm. 6.25: Hangverseny. 7.15: Gramofonzene. 8.50: Katonazene. 9.45: Énekari hangverseny. 11: Hangverseny. Stuttgart. 5.30: Szórakoztató zene. 9.10: Hangverseny. 11.45: Táncczene Londonból, Budapestről és Frankfurtból.

Szombat, augusztus 26. Bukarest. 1.10: Gramofonzene. 2: Könnyű zene. 6: Román zene. 8.20: Hangverseny. 9.20: Zenekari hangverseny. 10.15: Zenekari hangverseny. Budapest. 7.45: Torna. 11: Felolvasás. 1.5: Zenekari hangverseny. 2.30: Szalonzene-kari hangverseny. 5: Munkásfélóra. 6: Dúppong Mihály előadása. 6.30: Cigányzene. 7.30: Aszlányi Károly vidám csevegése. 8: Zenekari hangverseny. 9.30: A Malac című egyfelvonásos vígjáték előadása. 10.20: Gramofonzene. 11.25: Cigányzene. Bécs. 1: Könnyű zene. 4.50: Citerazene. 6: Könnyű zene. 9.30: Operaelőadás. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Zenekari hangverseny. 7: Gramofonzene. 8: Hangverseny. 8.30: Gramofonzene. 8.40: Zenekari hangverseny. 11.10: Dalok. 12: Táncczene. Berlin. 5: Fuvószene. 7.20: Gramofonzene. 11.50: Táncczene. Breslau. 5: Hangverseny. 7: Dalok. 9.20: A Denevér című operett előadása. 12.15: Táncczene.

Königswusterhausen. 5.30: Fuvószene. 12.10: Táncczene. I. Dalok. 7: Zenekari hangverseny. Táncczene. Milánó. 6.40: Gramofonzene. München. 7.30: Brácsahangverseny. 7.30: Brácsahangverseny. Táncczene. Prága. 6.45: Gramofonzene. 8.10: Hangverseny. 11.15: Róma. 6.15: Zenekari hangverseny. Gramofonzene. 9.30: Operaelőadás. Burg. 6: Gramofonzene. 6.15: Zenehangverseny. 8.45: Gramofonzene. 9.30: Zenekari hangverseny. 11: Stockholm. 5: Operettzene. 6.4: fonzene. 8.30: Régi táncczene. 9: Stuttgart. 9: Operettelőadás. 11: hangverseny. Varsó. 7.35: Ariák. 8.5: Gramofonzene. 9: Könnyű zene Chopin-hangverseny. 11: Táncczene. 6: Hangverseny. 9.30: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene.

Apróhirdetések

Állást keres

Intelligens nő

házvezetőnői állást keres, vagy mint anya-helyettes vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3174)

Adás-vétel

Jó szabású fűzőt olcsón csak a SANITARIA-nál szerezheti be. Kossuth L.-u. 21. Telefon 23-95. (279)

Új szandlafer

új barna 2 lovas löszerszámmal, ugyanott cimbalom és több butordarab eladó. III., Tirol-u. 36. (1135)

Eladó

esetleg bérbeadó Szilágy megyében, állomáshoz közel 435 katasztrális prima birtok. Értekezni lehet Róth Fülöp, Tasnad, Jud. Salaj. (3181)

Esslingeni redőnyös-ablakok

vadonat újak, jutányos áron kaphatók. Krauser, faárugyár, Timisoara IV., Mircea Voda 2. (3186)

Családi ház

298 négyszögöl telekkel, kerttel eladó. III., Str. Ranetiú 26. (3185)

Aki Basch-nál vesz

annak olcsó és jó tüzfája lesz! Józsefváros, Pályasor, Zöldpázsit-u. sarok. Anglo — detail! Dumping-árak! Telefon 1-23. (989)

73 hold föld

ház, autó stb. eladó. Gád, Milutin. (3193)

Veszek

kézalatt jó karban lévő motorkerékpárt és Ford vagy Chevrolett személykocsit. Ajánlatokat „Hegymászó” jeligére a kiadóba kérek. (3194)

Ha szép akar lenni,

használdjon KULKA-téle illom-tejkrémet, lilliom-tejzappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerterében a „Fekete Sas”-hoz Belváros, Szent György-tér.

Lakás

Egy szoba

konyhás lakás szeptember 1-re kiadó. Ujfreidorf, 21. utca 12. (3169)

Modern 3 szobás

lakás I. emeleten, Neptun-fürdő mellett november 1-re kiadó. Liget-ut 9. (3173)

Ritka alkalom!

3 szobás lakás, melyből egy különbejáratu teljesen rendbehozva, biztos fizető lakónak azonnalra vagy november 1-re kiadó. IV., Müller-Guttenbrunn 5. (3171)

Kettőszobás

modern villalakás november 1-ére kiadó Str. Turinban (Börze-utca mögött). Ugyanott felvétetik gyermektelen házaspár házmesternek. A férfi lehetőleg szerelő, az asszony háztartásban segítsen. Cim a kiadóban. (3182)

Modern 2 szobás

udvari lakás fürdőszobával kiadó. III., Mikszáth-utca 6. (3187)

Ipari

vagy gyári üzem részére alkalmas nagy helyiség, valamint ugyanott az első emeleten 3 utcai szoba november 1-re kiadó. II., Gyárudvar-u. 6. Bővebbet a házmesternél vagy a házban lévő trafiknál. (3179)

Modern 2 szobás

lakás minden mellékkeliségekkel magas földszinten, gyárvárosi Kimmel-világban szeptember 1-re kiadó. Érdeklődni Havas, Pocsirtamező. (2972)

Egyszobás

lakás vízvezetékekkel, villannyal szeptember 1-re kiadó. Erzsébetváros, Tirol-utca 78. (3192)

Lakás

3 szoba, elő- és fürdőszobával, mellékkeliségekkel villamos megállónál szeptember 1-re 1500 leiert kiadó. III., Korona-u. 18. (3195)

Iparvállalatok és nagykereskedők figyelmébe!

Erdély központi városában lakó saját bérlettel utazó kereskedelmi ügynök, kinek Erdély és az okirályság csaknem minden számottevő városában és községében **alügynökei vannak**, akik kereskedők, szállítóképes vállalatok **képviselét esetleg bizományi le-rakatot vállalnak**. Elsőrendű referenciák. Erdemleges ajánlatok az ország bármely részéről alantí címre küldendők:

Korek

Timisoara III., Str. Coroane de Oțel 18.

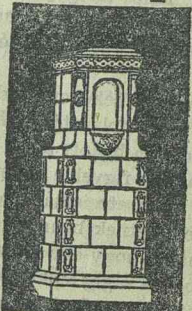
RASPUTIN

a meggyilkolt cári család parasztdémona
fészereplője a Déli Hírlap ma kezdődő
regényének. Mindenki, aki már most
előfizet a Déli Hírlapra

szeptember 1-ig ingyen

kapja a lapot a szenzációs regényfolytatásokkal

Cserépkályha



szükségletét, előnyösen akar beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciát pes kipróbált céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárváros, Rékási út 26. A házam előtt 7-es villamos megállól (Mivel üzletemmel felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.